

## كتاب الابدال

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الفضل المكي محمد بن زيد بن محمد بن أبي نصر المصنف رحمه الله  
لما كانت الادوية المفردة والمركبة محتاجة الى بيان  
نتم صناعة الطب وكانت الصنعة لا تتم الا بها وكانت  
الاصول لا يوجد وكتابه اياما بقدم مقادير  
ذكر المنقذين والمحدثين ابداءها وكان كلامهم متفرقا  
فجمعها بحسب وقوعها اياما وجمعها بمبوتها على عرف  
المعجم ليسهل الوقوف عليها لصاحب الكتاب مستد امره  
الله تعالى وحسن التوفيق وصلى الله على سيدنا محمد وآله **باب**

**الالف**

مثله ونصف وزنه زر البه  
وضعه زر اللقاح **سارون** بدله نصف وزنه خوي  
ونصف والمعاجين كلها وقيل بدله في ادوية  
الكبد وان كان في غيره فبدله فردمانا  
وقيل بدله وج **الخدان** بدله المحزوت وهو هل شجرة  
الخدان وان لم يوجد فبدله ثلث وزنه حلت **ظبي**  
وهو الكبد بدل ورقة مثله من مزه **سبون** وهو الاربع

وقيل بدل الخدان زراجرز  
**الف** ويسمى القصب **م**



السامي  
٦ بدلہ الارباع الفارس **اقاص** بایس بدلہ ترهندی  
**احمر** بدلہ فردمانا و ورق السرو و قیل بدلہ وزنه  
فردمانا **اکلیل** بدلہ زعفران بری و قیل بدلہ فراسون  
**امیتون** بدلہ زراکھ نقل البر و اسمال السودا وزنه  
زرد و ملت وزنه حاسا و قیل بدلہ اسطوخودوس  
و نصف **اصل الخطر** بدلہ اصل البردی **اصابع الصف**  
بدلہ فی النوع حراکون وزنه و نصف وزنه مادجنا  
و ثمن وزنه سعد **اصل الشیط** بدلہ ورق الکبیر  
و قیل اصل الکبر **ارنب** بحری بدلہ الصدف النذیر **اصل**  
الحماض بدلہ عافرقا ارز بدلہ ذیق السقر و قیل بدلہ  
عاورش او دخن **اصطک** بدلہ جند بدست **عنفور**  
بدلہ خمر الثعلب **اسفیداج** بدلہ حبث الرصاص **فنین**  
بدلہ **فوج** و قال بولس بدلہ الشح  
و تقوی الموده و تقیج السرد بدلہ وزنه  
و نصف وزنه ابلج **اسطوخودوس** بدلہ  
مشه فراسون و قیل بدلہ مثله **امیتون** **اشنه** بدلہ امثال  
وزنها فردمانا و وزنه وزنه و نصف



وزنه حماما **ثاني** بدله و شمع الكو **ايميل** بدله وزنه كسني وزنه  
جوز السرو **ازاد وخت** بدله ورق الشنداع **اير** في  
اهال الما ثلث وزنه مازي ينج مع ملت اوراق لبس اللقاع  
**اغت** البقر للطلا بدله بعالم اغزو ذل وعسل يوضع على  
**اغند** بدله النحاس المحرق وقيل بدله اللاك المحرق **يقولون**  
بدله مثله جند **بستر ايج** بدله هليج كاجا مرتين **سفل** مشوي  
بدله مثله ثلوس وقيل بدله مثله فردمان ومثل ثلثه دج وثلثه  
حماما **ايارج** جالينوس وازر كا غابس ولوعا ديا وينا ويطوي  
بعضا بدل من بعض **الانسيا** المعمول كبد الزيب اذا اريد لوج  
الكبد فبدله اناناس البهارستان الذي فيه كبد الزيب  
فان لم يوجد فبدله الكبد دسلكا وبدلها للبطن وفروج  
الامعاء فلو نيا فارسي **ايروس** بدله دحرنا **خلاط** فز من الوند  
بدله اناناسيا **ايارج** فيقر المودة بدله حب الية والبصر  
ولرطوبة العين فبدله حب البذور والبصر **سطلو خودور**  
بدله حوز **باب البيا** بزر البحر حير بدله بزر الكاث  
وكل وجه منها بدل صابنه **بزر** الخوف بدله الرطبة  
**بزر قطونا** بدله لصف وزنه حب السفرجل وقيل مثله



صمغ  
عرب ولا مسك البطلن في المرو وقيل بدله زرار البقلة  
المباركة **لوزيدان** بدله مثله حنن الهنن الايض وقيل قفل  
مثله **زرالقفا** بدله زرار القدر **الوقت** بدله مار الخطمي ومار الزرد  
**زرالحسن** بدله زرار **الشون** بدله زرار الكزرة **بابونج** بدله  
لصفه صندل **برك** بدله كندار وورتي ولفف **باداورد**  
بدله لصف وزنه شحم الخنظل وقيل بدله في الحيات الساترج  
**بليج** واملع بدله الميخ كابل مريني **زرالنج** بدله افون ثلث  
وزنه **بهن** خمس بدله ابيض ومار العكس ومارها مثله لوز  
ولفف وزنه لسان العصف **زرالنجوة** بدله حب السنور مثله  
**بان** بدله وزنه فوه ولفف وزنه قشور السنج وورني  
وزنه لباس **بابونج** في تقوية الدماغ والصداع بدله ر  
وهو القيصوم **بلاور** بدله خمسة وزنه مدق مع ربع وزنه  
دمن البلبان وثلث وزنه نقط ابيض **او كنيو** في التفح  
بدله وزنه ابرشيم وثلثي وزنه قشور الانج **برسي** وشان  
بدله في الربو وزنه بقمع مع لصف وزنه ورق السوس  
او صله **سيفاج** بدله افنيمون ولفف وزنه ماميدي  
**بصل** الفار وهو الاقبل بدله اصل اللوز **لبان** بدله



**بذر الحجز** بذر حب السدر وهو الشجر الذي يحمل النسق **بذر الكتان**  
بذر البقلة الحفار **بذر السمق** وهو بذر القطف بذر بر الحطمي  
**النار تن رطب** بذر نصف وزنه ثمن يابس وبذر اليابس  
مشبه رطب **توتيا** في ادوية العين بذر سرطان **توتجيني**  
بذر شكر طرزاو قند مشد **بذر ابيض** بذر غار يقون مشد  
**نوذري احمر** بذر نوذري ابيض وقيل بذر النوذري السهم  
الايض المفتر او مشد طرقت لصل وحب القلق **نفس** بذر  
ثلث وزنه كثر او مشد **نشا وطرور** بذر اركانيس او ينج  
فيقرا مخلوط بشحم الحنظل **باب الثوم** بذر بزر ثوم  
الذكر وهو الذي يوجب في الثوم مثل البصل ليس بذي شأن  
مرة ونصف وان لم يوجب فيه العنصل الصفر **باب**  
**الحكيم بنطينا** بذر الفارسي وان لم يوجب فيه فان  
من الزراوند المدوج وقيل بذر اصل الكرفس الرومي وقيل  
بذر مشد ونصف اسرون ونصف وزنه قشور اصل  
الكاه وقيل عاقر فرح مرتين **جند بيدستر** بذر خزان  
من الوج قال ابن ماسويه العنصل نصف وزنه وقيل وزنه  
من الوج مع نصف وزنه فلفل هذا اذا كان للرياح او



۴۵  
اولک و المفاصل وان کان لتحميل الزوجات فشد  
داک شود و شد در اطفال و شد زرب و دقيل بدله  
اجواف الخفافين المتنبه **جوارشم** و باد رنجويه و  
فنجسک و مرزنجوش بقوم معبها مقام بعض و عصبه الجوارشم  
للسعوط و لسف الاذويه **جاشه** في اذويه المرسى بدله  
سکينج و في الرياح بارزد شد اولف و زنه جند  
بدله و قبل بدله لهن سحر التوب اذ و رقه و قال ابو  
عبيد الله التني جلتجيين بدله غسل و ماء الرا راغ **جورغر**  
بدله بورق و حشره دل **جوزبوا** بدله شد و لصف سبل  
و قبل بدله لباسه **حبا** بدله حفت البلوط و قماح  
الزمان و قبل بدله الا صراف **جعدو** بدله حامي اج  
الدود و اذرا الطمث و البول ثلث فثور عیدان  
الزمان الرطب و ثلث و زنه فثور عیدان السبعة **جدار**  
بدله في التماق شد اوزانه زرب **جوارش** البدار  
بدله الکمو **جوارش** الخنوب بدله جوارش حب الزمان  
**جوارش** الایرسا بدله جوارش البزور **جوارش** الشهدان  
بدله الهمرا و جوارش السفرجل **جوارش** البزور بدله کدان



**جوارش** العنبر بدله دواء المسك **باب الكا** **حب الكس** بدله  
من عصير ورقه بعد ما تحفف مثل وزنه **سوار** **حب** الصنوبر  
بدله مثله **حب** الخشب المفش و قبل بدله **حب** البطم مثله  
**حاض** القاقلة بدله مثله **حاض** اوسماق **حلت** حنظل  
طبيب ومنقح والمنقح اقوي بدل الطبيب من المنقح  
نصف وزنه **حيت** الخفرا اذا لم يوجد فبدله الحوز  
الما لوك مثله وكذلك دهنها والفسق بدلهما **حب** بدله  
فقاخ الكرم **حلت** بدله كثر الاوصية منه راو فيلذ صرح  
**حب** الخروع **حب** العالم بدله ورق الخس او عصارة  
بدله وردمانا **حب** بلسان بدله اصل البنفسج الارض او  
برزه و قبل مثله عود اللسان مرتين **حب** الشيطرح  
بدله **حب** ما راو مطبوخ الفاصول او حب الكينج  
**حب** الصبر بدله نفع الصبر **حفة** حارة بدلها طبع فيه  
حسك وناخزاه مع الدهن والعسل **حفة** الاودمان  
الكارة البسطة بدلها كينج و ريق مطبوخين بالبا  
**حفة** الاستين بدلها ما راو كينج و ماء الكشك و ورد  
وصفة البيض و دهن الورد **حب** الف ر بدله حنطيانا



روم و ان لم يوح به فرزاوند مدح **حب** النيل بدله  
مسل وزنه زبد و قيل نصف وزنه ستم الحنظل و مدس وزنه  
عجرامني **حفض** بدله وزنه فيله هرج و وزنه مجموع الفضل و  
تو قبل مست و بين **حب** الفلفل بدله فندق و الهند عرف  
بدله شيطرح **باب الكاف فائق** اسود بدله نصف وزنه  
كندش و نصف ما به هرج و قيل بدله فلفل ابيض مثله و قيل  
بدله نصف وزنه مار زبون و ثلث وزنه عار بقون **حشر اول**  
ابيض بدله قول اسمر مرتين فان لم يوح به فمر رشم  
مرتين **خا و نمان** بدله مثله فلفل و قيل بدله مثله فرفه  
**خا و نمان** بدله غلب الثعلب زعفران او غلب الثعلب  
و كا كنج و قيل بدله نصف وزنه زنجبين و ثلث اوزانه  
لم الزبيب و غنم وزنه روم و قيل كحل بدل الرب  
رب السوسن **حشر** و الفار بدله خروا و اربع شمس **خا و نمان**  
بدله اصل السوسن البدر **حفي** الثعلب بدله زرا حمر  
**حشر** بدله بسا و ان لم توح به فبدله سنبل  
روم مرة و نصف و قيل بدله كاه مثله **خا و نمان** بدله  
بلوط مثله **حشر** بدله حب الفار و قيل بدله الخوذ



الشحم **خطم** بدله **باب الدال دار فلعل** بدله نصف وزنه  
زنجبيل ناريش مثله رزينا ووقيل بدله فلعل انود مثله و  
**دروع** بدله الرزينا والمدور والاصفر مثله وكل واحد  
منها بدل صاحبه فان لم توجد فبدلها مثلاً وزنها ينطرح  
فان لم توجد فمثل كله دار صيني فلعل ووقيل بدله عاقور  
مثله **دار صيني** بدله مثلاه قرفة دقيقة والقرفة الدقيقة  
بهر قرفة الطيب فيل بدله ايارج فيقرا قشور السليخة الناعمة  
او ضعفه كناعه او ضعفه اهل و ذكر جالينوس في الادوية  
المفردة ان من الناس من يلقح في المعجونات بدل الدار صيني  
ضعفه اهل لان الالبيل لطيف ويكيل ولا ينبغي ان يستعمل  
بهذا البدل للحبال **دوق** بدله في تكبيل الادوية الصلبة  
ثلاث وزنه لوز ونصف وزنه **دوق** بدله جزير من جزر  
الكر في النسيم **دوار** الكلك للكلب بدله دوار الكلك  
للطهي بدله مثله دوار قنطار اوله علة البول فبدله ارمه ان  
**دمر** بدله دوار الكلك **دوار الكلك** بدله اخلاط الرنود و  
الغوة **دمن** البزور بدله قنقريش **دمن** اللوز اكلو  
بدله لجزرة محموم بدله دمن البسنت وان اريد للقدح



قبدله دهن السيو فرقة ابرو وارطب وان كرميت  
الرطبة قبدله دهن الورد **دوس الورد** بدله ثلثة ايام  
دهن البنفسج **دالموز** بدله دهن النرجس فان لم يوجد  
قبدله دهن السداب فان لم يوجد قبدله دهن البزنجية  
او دهن القرم وقيل بدله زيت الانفاق **السكندر** بدله  
دهن الرازي قد طبع فيه منله وقيل بدله الزباد الحامض  
مرتين وان كان في دوار الخمرة والمثا في بعض  
الرج او مخرج الكلى قبدله مشدست ومشدست  
جيد مرفوع وقيل بدله دهن الفول ودهن البان و  
قيل بدله مسان او زنه دهن دارصبي مع نصف  
وزنه دهن النرجس وربع وزنه زيت وقد قيل  
ان دهن البلسان الجيد غير المغسوس الذي طبع  
مسلة جديدهم اشتغل اشتغلت لذلك الكراث الطيب  
ان طليت عليه اشتغلت فيه ان رواذ اردت ان  
تزد دهن البلسان حتى تشتغل فيه ان رغب في الصور  
فخذ من دهن اللوز ما اردت وخذ راس الاس الطيب  
الذي اراي الطيب فيفركه ويطرحه في الدهن ودعه



تبرئانه وبعيق ریح الاسرطیخ فی صفتہ ثم یاخذ راتنج  
وکتة ونسحقها ویصیرهما مع الدهن فی القارورة و  
یثبتہ حتى یدوبافیه فاذا جرت علی المسنة واکثر  
اشتعلت فی النار سبب الراتنج والکتة وان عتا وعلی  
جودة دهن البلسان الغیر المعسوس ان یاخذ قرح  
مارصا فی بار و ثم یوحنه من دهن البلسان فنیطر علی  
الاکرفان طفا فوفه فهو معسوس وان ینش فیہ و یخلط  
الحديث القور الاربعة لم یس فیہ من راتنجة الخوصه شی  
بلذع الانسان لذة عابیه البس لبقابض وقد غشیدھن  
حمه الخفرا ودهن الکنا ودهن سجرة المصطک وشیاء  
آخنة کالعل والسمع ودهن الکس وانی لص مہ فقط  
علی صوفه وعلی لم یوز فیہا و هو کمد البس بسرعة  
والمعسوس یطبخوا مثل الزیت و یجتمع او یتفرق بمنزله  
الذواکب وانی لص علی طول الزمان یسجن ففسد و منهم  
من یظن ان انی لص علی الماء یغوص اولاً ثم یطغوا و هو  
فیہ من مثل **دهن** بدله حب النرسل وزنه مرتین و نصف  
و مسل وزنه فسق و یقل بدله دهن السوس و یقل



بدله زفت الرطب **دهن** الكحل كلاح بدله دهن الخروع  
**دهن** القزع بدله دهن النبلوفر ودهن البنفسج **دهن**  
بدله ثمره الطراف ثلثا وزنه وفي منقوه العصفور **دهن**  
ونصف وزنه درونج **دهن** الفجل بدله دهن الخروع  
الطير وقيل بدله اللوز المر **دهن** السوسن بدله دهن  
الدهمت **دهن** المصطكى بدله دهن البان **دهن**  
الفستق بدله دهن البان **دهن** اللوز المر بدله دهن  
المشتر والابجاص **دهن** الخروع بدله دهن الرطب العس  
وكل واحد منهما بدل صلبه **دهن** سمك البقر بدله  
الفجل ودهن الكتان منه غير النوكس في دهن الكتان  
**دهن** القسط بدله دهن الابر **دهن** كبيل الصبا  
بدله ثلث وزنه مقل ونصف وزنه ابل الاغ الكبان  
**دهن** بدله فمازع بعضهم في جميع احواله الحسن **دهن**  
اكن بدله دهن المرزنجوش **دهن** النبلوفر بدله  
الورد والبنفسج **دهن** الفان ذرد البابر بدله ذرد  
الحام **دهن** **دهن** بدله رماو ودهن الزنون **دهن**  
**دهن** بدله رب النوش **دهن** بدله صهل السوسن **دهن**







بدله شيطرح هند **زادند** طویل و سیر الشل الهند و هو قوی  
و اذیک من المدحج بدله المدحج مثلبه و قبل المدحج بوز  
و انقد فان لم یوسد فبدلها الراس و قبل کل واحد  
منها بدل الصاحب عن جالبیوس بدل الطویل حب الکریم  
الباب **ش** بدل الاسم نصف وزنه من الاصف و بدل  
الاصف وزن الاسم مرتین **زاج** انواع و الذي بدصل  
في اخلاط الشل و انما باقی و شیا و ذلک هو الاشر  
المصنع بدله العلقط و العلقط و العلقند و العلقس  
فرب بعضهما من بعض **زفا** بدله عصاره النین و قبل  
بدله برسیا و شان و قبل بدله مخ العجل و قبل بدله حم  
اکتظ **ز** البی بدله قیسور **زاور** بدله للنول  
سج **زبا** بدله فردکسج زفت بدله جاور **زبا**  
الرطب بدله مخ العجل **باب السبعین سنبل** هندی  
سافح هند **زسنبل** رومی بدله خالیان مرتین  
و قبل بدله اودع مرتین و نصف و قبل بدله کس **زسنبل**  
ثلثه انواع فارسی و رومی و هندی و اجدوهم الرومی  
الفارسی و بعضها بدل من بعض **زسنبل** بدله و زنتام



الدار صير الجيد مرتين ونصف **رب** في ادوية النواق بدل  
سبيرة وادوية المعدة والريح والكراسات بدل  
فوبج فان لم يوجد فبدلها التفاس **رب** هندر بدل  
فلج **رب** في وفيل طاليفر شده وفيل بدل السنه او جوز  
السنه او سنبل **رب** ويقال سرح بدل لطعام المريض **رب**  
وهو جنس من الخلمي **رب** في ادوية المشرى بدل الاثن  
وفي سب المواضع بدل الكوز و بدل الكوز الكيسج والكنج  
الكوراسا بدل الاصفهاني ان لم يوجد فبدلها نصف  
وزنها صبر حمر ونصف وزنها جاش **رب** بدل  
لسي او حب اللوز الكلب **رب** بدل زرا الشبرم **رب**  
بدل زركتان **رب** بدل امدوسيا **رب** بدل عدر  
مليوخ مع الكل **رب** بدل زرا الحاضره ونصف  
**رب** بدل شاتر مع مثل نصف وزنه **رب** بدل  
زبد ثلث مرات ونصف **رب** بدل كطوخودوس  
**رب** بدل شيطرح هندر مثل نصف وزنه ونسل  
في اوجاع النفس وزنه ورقاكن ووزنه ابرد  
احمر **رب** بجي بدل الاصداف **رب**



هند در مدله شیطرح فارسی و قبل بدله القوه و قبل بدله اصل  
 الکبر **الشح** والبرخ والنرمس و حرس و قبل و عود و مان  
 احو و احمض کلما لفضل الیدان و حب القرع و الکحات  
 و بعضا بدل من بعض و الشح و النرمس اذالم یوجب بدلهما  
**شح** بدله حب الشوبر و طبعها و حب و قبل بدله ر کند  
 نصف وزنه و قال ابو عیسیا بدله یوزیدان **شح** بدله حب  
 الکداع فان لم یوجب بدله زرا لکن زرا و او بر البصل او  
 بر البصل او بر الخبز و کل ثمرة شجرة لا یوجب بدلهما و وقتها  
 مثل وزنها مرتین و کل ورق شجرة لم یوجب بدلهما و ثمرها  
 مثل وزنها و بدل التمر من ورقها مثل حبات **شح** بدله  
 نصف وزنه عارز یون **شح** و هو اکو کفهم بدله حرر  
**شح** بدله لاسک البطن نصف وزنه للعفص و ان  
 لم یوجب بدله غنوب اوجب الکس **شح** بدله غنای  
**شح** بدله شحم البیاض و شحم البیض و شحم الدجاج یقوم کل واحد  
 منهم مقام حبه **شحم** الثعلب بدله شحم الدب و قبل بدله  
 الکمار **شحم** بدله بدھن زرخس للطلا بدله شحم البیض و غن  
 سوس **شحم** اکثقل بدله صا الکمار **شحم** بدله غنای





الصوت والحب نصف وزنه سنك **شاذ** بدله حبة  
مقناطيس **ثم** بدله صنوفة **ثم** الكلب **ثم** بدله طح  
اندر ايل **باب** **اللب** بدله ماسا وادوة المعدة  
الستين وقيل بدله مثله **منور** بدله الكاكي وقيل بدله  
مثله زر البطم **الفضة** بدله بابونج مثله والفضة الالوان  
بدله الصندل **الاسم** مثل وزنه ومن قصب الدريرة  
نصف وزنه ومثل **الاسم** بدله الالبيض والاسم بدوار  
الكبد والاعمال فبدله مثل واحد منها مغاثة ومثل الاخر  
سعد مفر ومثل نصف الكرز قصب الدريرة والطلاء مثله  
قوفل وصبر وعسل السعلب وكرنب **ومر** **الابيض**  
للطلاء بدله اسل الخدوف والكا فور **الاسم** الكديد بدله حيث  
الكديد او فستور الكديد **باب** **الفضة** لم يوجد في شيء **باب**  
**الفضة** بدله عصاره طية السبس مع مثله طين مخنوم  
وقرطاس **ثم** مخرق بدله القصار **الاسم** مخنوم بدله حشرة  
من طين ارض **الاسم** كبر بدله البلاء **الاسم** بدله نصف وزنه  
فستور السفس المحرق النفسور وندس وزنه غوص عشرة وزنه  
صمغ ع **باب** **الطلاء** لم يوجد في شيء **باب** **الفضة**



لوجع الحلق بدل الكلى والمعدة بدل الراس والغرغرة بدل  
اصل الطر حوز الفارسي ولا ذابة الكبد بدل داريل **وق**  
**و** الش متخرج وهو البيروح بدل البسج **الارض** **و**  
ويسير الكنية وهو المصطكى بدل العلك الفارسي المنحرف  
ونصف وان لم يوجد فبدله اللسان الذكر وقبل بدل علك  
الصنور **فصل** بدل تحت البسوط وهو قشور البسوط وكرماج  
وهو خور الابل وفرط وهليلج وحب الاس والارطاة هذه  
كلها قابضة دابة وكذلك البسج واذا كان في مطبوخ اراد  
بها دنع المودة او كستر فابا فبعضها يقوم مقام البعض  
**ور** شيسان بدل عروق البسج **عصارة الثوت** بدل  
عصارة العروخ والعسل **مثلا** **فردمانا** بدل عصارة  
القرظ **فصل** ان ارد لمواضع لزع الخفيات والحرارة  
والعقارب فبدله بحبة توضع عليها **طية** **الشي**  
صمغ الزمبون **مثلا** **بامنا** بدل ما فونج ورمذي  
**مثلا** **اللبان** بدل دار شيسان **القاس**  
بدل مسه ورقه ثلث مرات **فصل** بدل اسقاط  
ومنقو السموم زنه زراوند طويل وحب الارزج وقوة







للسطنج وللرياح بدله فلونيا الرومي وان لم يوجد فبدله  
الغيايا **انتاج** بدله دوار النارك **فوق** بدله  
المنت وهو دوار هندي **نور** بدله مونا **فوق** بدله طين  
مشبه **فوق** بدله كما دريوس **فوق** بدله سكر اسمر  
**فوق** بدله وزنه دروخ وملت وزنه لبيا **فوق** **فوق**  
بدله دوار الزور **فوق** الخبز بدله نقع السويق **فوق**  
**فوق** بدله ركنه امثاله **فوق** بحسب فارسي لبيا  
فان لم يوجد فمز ورق القنفل مرتين وفي ادوية الكبد **فوق**  
مشبه ونصف خاويلجان ونصف جوزبوا وفيل جوزبوا **فوق**  
ونصف **فوق** بدله نصفها **فوق** نصفها **فوق** **فوق**  
بدله مسك طامشيع وان لم يوجد فبدله شنه او حبل او **فوق**  
وفيل بدله حب العود وهو جوز السمر **فوق** بدله عصارة التوب  
المخففه وفيل بدله قحاس محرق مرتين **فوق** بحسب بدله  
قط هندي وان لم يوجد فبدله الركن ويسمى القط الكسر  
وفيل بدله القط **فوق** شجر القطران وفيل بدله حلا زرق  
نصف وزنه وفيل بدله عاقر قرحا نصف وزنه وفيل  
بدله حب الصنوبر **فوق** وهو البارز وديها **فوق** **فوق**



بدل اصل اي بوشه **قش** الكندر بدلها ضعفا كندر قرص  
 وهو الاخرة بدل زر الفحش **قش** الورد بدل ما الرارماع  
 واكد **قش** الطباشير بدل عصير حب الاس **قش** بدل عوزيد  
 مثله كروما **قش** كرماء بدل مره ونصف كون مبطي **قش** الذهب  
 في اخلاط انا ماسيا بدل نصف وزنه ريونديني ونصف وزنه  
 دار فلفل **قش** بدل الهال **قش** منه الايض والاسود وكل  
 منها بدل الحش **قش** الهمود وهو النقر نوع من الرقت بدل  
 الرقت الشامر البابس **قش** بدل مثله طباشير وقيل بدل  
 ابيض وقيل ضعف طباشير وقيل قتل كاورق مني وان اريد  
 لتقطع الدم حبه الكاكي اقور منها فعد وكذلك للافيون ويزر  
 البس **قش** بدل عود الغيب الدقيق كبت غير العوض  
 الطبر وقيل بدل اصل الشليم البر واصل الحاض البر وقيل بدل  
 عود القافث مثله او استقصوا سقوا لو فندريون وقيل بدل  
 اصل السلق **قش** بدل حبق حبيب وقيل بدل حب الخوخ  
 الذي بدل كبد الكلب **قش** بدل فثور الحش **قش** غير  
 محرق بدل كبريت محرق **قش** بدل زرع غيب النعل **قش**  
 اصفر بدل زرنج **قش** بدل حور المعلى **قش** بدل مشد

**باب الحاف كندر البستداع**  
 وقيل بدل م



سبب **كش** في الق بدل وزنه

عقيق **كاف** **نظ** بدل نصف وزنه سبب **الموس** وربع وزنه  
جوز القى وثلثه **فعل** **باب اللام** **باب القح** وهو النشاح  
بدل نصف وزنه **باب الارز** **لوز** حلو بدل لوز وثلثه  
وكذلك دهنهما **لوز** حلو بدل **اليس** الى غير **اليس**  
البقر **اليس** الاثان بدل **اليس** الى غير **اليس** القح الذي  
من ساعته بدل **اليس** البقر مستحق **اليس** بدل حنظل  
**لؤلؤ** بدل الاصدفت مرين ونصف **لسان** العصار للبا  
بدل **اليس** جسم مثله وقيل وزنه جوز قشر وزنه لوز  
جسم **لاون** بدل الفرد وهو صمغ **باب الميم**  
مسك طامش بدل فردانا وقيل بدل **اليس** روم  
**محب** بدل **محب** في ادوية الكبد بدل **اليس**  
لتسهيل البدن بدل نصف وزنه **فعل** **ما** **نظ**  
بدل افاقا او فبرج و هو نوع من الكصص **ملح**  
مندی بدل **ملح** او درود **ما** **حور** وهو المرو  
الدقيق **مر** و طب و ما بطن **مروار** و **مروار** وهو  
اقوانا و بدل **مروار** حور وهو الذي يسمى  
مادران و بدل المروار **مروار** و بدل المروار



حزين من المرق **ثاني** ثابده **ف** و بزر قطوبا **ما** الهنذا باده  
 الكشوت **مح** الابل باده صفرة البيض المشور **مشور** و **ديفور**  
 باده زباق عور **مطبوخ** الزوق باده ماء السوس **مطبوخ**  
 العوس باده مطبوخ الكس **مطبوخ** ماء الكشك باده سويق  
 العوس **مطبوخ** السرمق باده الفرع والمثوب ملوحيا باده  
 الحاض **مطبوخ** اللباد باده السرمق مع ماء القزط **مح**  
 اعطام البقر **مح** الابل شبيه يمنع لسفان المتعدة ومن  
 يوجع البواسير فان لم يحسبه قبلها البيض مع قطران و  
 بالاكارع حرارة الحبل و حرارة العفوق سبه للوغ  
 العين سوطا وكذلك حرارة البواسير والكركا والاك  
 والشا هين وكل طار يصيد شبيه كل واحد منها بدلها  
**مرارة** البقر بدلها حرارة الكه الجندة والسوس الجلباب  
**مران** الغند باده حرارة النور **مران** اس عوس باده حرارة  
**المر** **مران** الجند بدلها حرارة القرد وكذلك **مران** م **مسيو**  
 بدلها جند بيضة **مران** سخاة بدلها **مران** الشور **مرارة**  
 الدت بدلها حرارة التيس **ما** غيب الثعلب **ما** الكاكة و  
 عصير الخش **حز** **حز** باده حماخور **مصلح** باده مشور



ما يدرج بدله شيطرح هندی **ما زبون** بدله شرم نصف  
 وزنه ما میران صبی بدله ما میران فارسی خربش و **نصف**  
**باب النون نون** در بدله مثله مع طبرزد و کوسا دار و **نصف**  
 بدله الحشيشة التي تسرادان الجدي واذالم يوجد فبدله **نصف**  
 الكلب اولى ان الحمل وان لم يوجد فبدله فوزق الزرقطوباء **نصف**  
**نشاخ** بدله حواری السی وقل بدله غبار الرعي **نصف**  
 بدله ورق الحزن **نصف** و هو النيشنير بدله بادروح **باب**  
**الواو ورق** المازکوش بدله مروار و شهران ورق  
 الغی بدله النام الیاس **ورق** الکر بدله صلی شیطرح ورق  
 التی بدله ورق النون **ورق** الدممت بدله حب  
 الدممت **وج** بدله عید الکبد و الطحی و الراج  
 مثله کون مع ثلث وزنه ریوند **باب الباء مال** یا  
 ادویه الحلق و الموعده و الکبد بدله اللسان و اللسان  
 عدل الباهل **سوفالقول** بدله زرش و انیسون و قل  
 بدله فرایسون **هوتطیه اس** بدله مصطک و کذا افا فی  
 فی السفوفات بدله صمغ الزیتون **هیل** بدله قنه مدر  
**هیل** اصفر بدله فشور کرمان **هیل** کابج بدله هیل



اسود و مرثیہ باب البیاض سیرت بدله غنص غر مشقوت  
بجوج بدله شوکران لا تم اللباب بحر لسم منه

[illegible]